

## HMOOB / HMONG

Rau: Tag Nrho Cov Neeg Ua Haujlwm

Tuaj ntawm: John Karl Scholz  
Provost

Rob Cramer  
Interim Vice Chancellor for Finance and Administration

Steve Ackerman  
Vice Chancellor for Research and Graduate Education

Hnub: Kaum Hli xiab 12, 2021

Txog: Tsab xov xwm rau cov neeg ua haujlwm txog kev tu los saib ib tug neeg

Tsoom npoj yaig,

Tam li lub caij kawm ntawv ntuj tsaug pib hli thib ob, peb ua nej txhua tus tsaug rau nej kev txhawb thiab ua raws kev rov qab tuaj ua haujlwm rau hauv peb lub tsev kawm ntawv uas yog ib qho muaj zog thiab xis nyob. Kev sib zog thiab muaj siab ntawm 47,936 tus mejyig tuaj nyob, kawm cov hoob kawm ntawv, thiab nrog peb ua haujlwm ua rau peb pom zoo heev.

Tam li txhua tus pom, tus kab mob COVID-19 txia kis tau zoo heev (*Delta variant of COVID-19*) kis los txog hauv U.S. thwm tau tias peb ua haujlwm rau lub caij muaj kis rau neeg coob hauv lub teb chaws, nrog hauv Wisconsin. Qhov tsis paub yuav muaj taus li cas ua rau peb txhawj ntxiv txog kev cuam tshuam, tiag rau cov muaj cov menyuam me hno tsis tau cov koob tshuaj thiab cov laus los tsev neeg cov lub cev muaj lwm yam mob tua tsis tau tus kab mob. UW–Madison yuav ua yooj yim ntxiv muab caij rau cov neeg ua haujlwm txog kev tus kab mob COVID-19 cuam tshuam, xws li:

- Ua Haujlwm Tom Tsev (Remote Work): Raws tus cai [Remote Work Policy](#), qhov nyob ib qho ua haujlwm tuaj yuav xyuas raws tus neeg txog haujlwm. Cov thawj coj hauv ceg qhia ntawv/ua haujlwm, nrog rau cov thawjsaib, yog cov txiav txim saib nyob ib qho ua haujlwm tuaj tau li cas thiab ho yuav tsis tau li cas thiab raws lub zeem muag ntawm qhov chaw ua haujlwm. Kev nyob ib qho ua haujlwm tuaj muab kev yooj yim pab tswj tus neeg tu lwm tus cov luag haujlwm.
- Caij So (Leave Options): Muaj cov caij so rau cov neeg ua haujlwm txog COVID-19 uas muaj nyob hauv [What are Your Leave Options for Leave Related to COVID-19?](#) Cov kev muaj pab no ntxiv qhov kev nthuav dav siv cov caij so rau muaj mob rau ntau yam teeb meem txog COVID-19 (li cov muaj rau thaum 2020). Pib lub Yim Hli tim 30, 2021, cov neeg ua haujlwm siv tau cov caij so rau kev muaj mob rau tus ib tug neeg kom yuav tsum tau cais nyob ib qho, los saib ib tug menyuam nws lub tsev kawm ntawv kaw los nyob hauv tsev kawm, los tus menyuam qhov chaw zov menyuam tsis qhib. Saib qhov [Addendum to the Sick Leave Policy](#) rau kev qhia ntxiv.
- Kev Pab Li Ua Tau (Reasonable Accommodations): Tej zaum yuav muaj kev pab li ua tau rau tus neeg ua haujlwm kev xiam oob qhab los kev muaj mob raws tu cai *Americans with Disabilities Act (ADA)*. Kev thov yuav xyuas raws tus neeg qhov teeb meem. Rau kev txhawj los muaj lus nug

txog kev xiam oob qhab los muaj mob, cov neeg ua haujlwm hu tau rau lawv tus [Divisional Disability Representative \(DDR\)](#).

- Rau Lwm Yam Kev Pab (Other Options): Rau kev txhawj los lus nug tsis qhaib rau kev xiam oob qhab los muaj mob los tsis raug rau tus cai *ADA*, cov neeg ua haujlwm hu tau lawv lub [human resources department](#) ntawm lawv ceg qhia ntawv /ua haujlwm tham txog lawv cov lus nug thiab kev txhawj. Lwm yam kev pab muaj xws li, tab sis tsis yog tag li cov no, faib koom ua ib txoj haujlwm, hloov ua ib asthiv tsis ua ib asthiv, pauv xuabmoos ua haujlwm, thiab hloov ua cov haujlwm txawv.
- Cov Kev Pab (Resources): Kev qhia tus neeg ua num ua raws, tus thawjsaib ua raws, thiab cov kev pab txog saib los tu ib tug neeg muaj nyob hauv <https://hr.wisc.edu/covid19/family-caregiving/>. *OHR* tseem tsim ib qho kev pab tshiab piav qhia txog cov kev pab muaj rau cov neeg ua haujlwm, xws li txhais cov kev muaj pab, muab caij ua haujlwm yooj yim, nyob tom tsev ua haujlwm, thiab siv caij so, thiab qhia cov neeg ua haujlwm, thawjsaib, thiab lwm tus xyuas pab rau kev muaj cuam tshuam. Cov kev pab no yuav muab tso rau hauv [OHR's Family Caregiving website](#).

Tu siab, yuav pab tsis tau txhua qhov xws li thaum pom tias nyob tsis tau ib qho ua haujlwm tuaj los cov haujlwm yuav tsum tau ua kom tiav tej lub caij thiab yuav tau ua kiag li cas, xws li kev qhia ntawv tim ntsej tim muaj los tswj xyuas kev tshawb fawb ntsuam kawm. Rau tej qhov luag haujlwm qhia ntawv, thov nrog nej tus *department chair* thiab tus thawj hauv ceg qhia ntawv tham xyuas qhov teeb meem kom muaj raws cov homphiaj qhia ntawv thiab yuav tau ua li cas.

Cuab zog kom cov neeg ua haujlwm xav kom muaj kev pab ua tau haujlwm thiab tu tau ib tug neeg yooj yim nrog lawv tus thawjsaib los tus *department chair* tham xyuas cov kev muaj pab rau raws qhov lawv xav tau. Thov ib tug txhawb ib tug rau lub caij muaj cov kev nyuaj no. Tus thawjsaib yuav xyuas txhua tus neeg ua haujlwm kev thov raws nws cov luag haujlwm, ua txog haujlwm li cas, thiab saib yuav tsum muaj neeg kom tsaus ua haujlwm li cas.

Cov neeg ua haujlwm muaj lus nug thiab txhawj txog tej yam kev muaj pab rau lawv, nrog tau lawv ceg qhia ntawv, ua haujlwm los tus sawv cev ntawm lawv lub *human resources* tham. Ntxiv, lub *Office of Human Resources* muaj ntaub ntawv txog kev pab tu ib tug neeg rau cov neeg ua haujlwm hauv <https://hr.wisc.edu/covid19/family-caregiving/>.

Peb zoo siab rau nej kev txhawb ntxiv rau peb ib tsoom hauv tsev kawm ntawv.